



## Formulario di notifica per lavoratori stranieri

Iscrizione e cancellazione per l'assicurazione delle cure medico-sanitarie (Cassa malati Agrisano SA), **AGRI-speciale** (Assicurazioni Agrisano SA) e Assicurazione di responsabilità civile privata per lavoratori stranieri (Emmental assicurazione / Zurigo).

### Datore di lavoro

Cognome / Nome / Indirizzo / NPA / Località

No. assicurato Agrisano

Telefono

### Lavoratore/lavoratrice (indirizzo di domicilio in Svizzera)

Cognome  Signora  Signor

No. assicurato Agrisano

Nome

Telefono lavoratore/lavoratrice

Indirizzo, NPA / Località

Permesso di dimora  
 B  C  L  Notifica (90 giorni)  
 Permesso di 120 giorni / 4 mesi (*frontalieri: formulario separato*)

Data di nascita

Coordinate bancarie (n. IBAN) lavoratore/lavoratrice

### Iscrizione

► Inizio della copertura assicurativa:

Lavoratori con un **permesso di dimora B, C o L** devono assicurarsi a partire dal giorno della notifica in Svizzera. I lavoratori con **Procedura di notifica / Permesso di 120 giorni** devono assicurarsi a partire dal giorno dell'inizio dell'attività lavorativa in Svizzera.

► Franchigia adulti  CHF 300  CHF 500  CHF 1000  CHF 1500  CHF 2000\*  CHF 2500\*  
Franchigia bambini  CHF 0  CHF 200  CHF 300  CHF 400  CHF 500  CHF 600

\* per una franchigia a scelta di CHF 2000 e 2500, è assolutamente indispensabile la firma del lavoratore/della lavoratrice.

►  Il modello medico di famiglia AGRI-eco è desiderato. Medico di famiglia (Nome, Cognome, Località) che figurano nella lista allestita da Cassa malati Agrisano SA:

►  Cassa malati precedente sconosciuta, poiché giunto dall'estero. Altrimenti nome ass. precedente:

► Assicurazione delle cure medico-sanitarie per membri della famiglia senza attività lucrativa nel Paese d'origine? vedi retro  sì

► Stipulazione assicurazione di responsabilità civile privata per lavoratori stranieri? (non per C)  sì  
La stipulazione dell'assicurazione di responsabilità civile privata implica che questa è già inclusa nell'assicurazione globale; vedi retro.

### Cancellazione

► Termine della copertura assicurativa:

Lavoratori con un **permesso di dimora B, C o L** devono assicurarsi in Svizzera fino al giorno della notifica della partenza. I lavoratori / Le lavoratrici con **procedura di notifica di 90 giorni / permesso di 120 giorni** devono essere assicurati in Svizzera fino al giorno di cessazione dell'attività lavorativa, ovvero fino alla cancellazione nell'ambito della procedura di notifica. Questo principio trova applicazione anche durante i periodi di vacanza, laddove il lavoratore / la lavoratrice resti registrato/a in Svizzera.

► Copertura assicurativa assistenza malati al termine del rapporto di lavoro:

Il lavoratore/la lavoratrice lascia la Svizzera.

Il lavoratore/la lavoratrice rimane in Svizzera. Nuovo indirizzo:

Indirizzo

NPA / località

►  Il lavoratore/la lavoratrice non ha membri della famiglia privi di attività lucrativa nel Paese d'origine, che devono essere cancellati con la presente.

### Disposizioni generali e firma

Con la firma del presente formulario si conferma che l'azienda assicura il personale contro gli infortuni ai sensi della LAINF.

Data, firma del datore di lavoro

Data, firma del lavoratore / della lavoratrice per franchigia di 2000 / 2500



## Indicazioni

Il modello di telemedicina AGRI-contact non è offerto nell'assicurazione globale. Questo è però possibile nell'assicurazione individuale. I sussidi per gli assicurati in condizioni economiche modeste devono essere richiesti in modo individuale e indipendente presso gli uffici cantonali competenti.

## Assicurazione di responsabilità civile privata per lavoratori stranieri

La stipulazione dell'assicurazione di responsabilità civile privata esige che questa sia già inclusa nell'assicurazione globale e che il lavoratore/la lavoratrice sia assicurato/a per le cure mediche presso l'assicurazione globale. Il premio per l'assicurazione responsabilità civile privata può essere addebitato al lavoratore/alla lavoratrice se questo è così fissato nel contratto di lavoro.

L'assicurazione responsabilità civile privata può essere stipulata solo se il lavoratore non ha una fissa dimora in Svizzera. La stipulazione è per esempio possibile con un permesso di dimora B, L o con la procedura di notifica.

## Assicurazione cure mediche per i membri della famiglia privi di attività lucrativa nel Paese d'origine

In virtù dell'accordo tra la Svizzera e l'UE/EFTA sulla libera circolazione delle persone, i lavoratori provenienti dalla maggior parte di questi Paesi hanno l'obbligo di estendere l'assicurazione cassa malati di cui essi stessi sono assicurati in Svizzera, ai rispettivi familiari privi di attività lucrativa (coniuge, figli) che vivono nel loro Paese d'origine o di residenza. Una panoramica sull'obbligo d'assicurazione di altri Paesi è consultabile al link sottostante: [www.kvg.org](http://www.kvg.org) -> Persone fisiche -> Obbligo d'assicurazione -> (PDF) Panoramica delle assicurazioni UE/EFTA

La responsabilità per l'assicurazione dei membri della famiglia privi di attività lucrativa provenienti dai Paesi interessati spetta in sostanza ai lavoratori. I dati dei membri della famiglia da assicurare sono da elencare in questo formulario. I premi per i membri della famiglia privi di attività lucrativa vengono addebitati al datore di lavoro congiuntamente ai premi del lavoratore. I premi possono essere addebitati in toto al lavoratore, ovvero detratti dalla sua busta paga.

Va osservato quanto segue:

- ▶ I membri della famiglia privi di attività lucrativa provenienti da Paesi che non sottostanno a questo obbligo d'assicurazione nonché i familiari lavoratori non possono ovvero non sono autorizzati a essere assicurati attraverso l'assicurazione globale.
- ▶ I familiari con domicilio fisso in Svizzera non possono essere assicurati attraverso l'assicurazione globale del lavoratore. All'occorrenza, questi ultimi possono però stipulare l'assicurazione individuale presso Agrisano.

Tariffe mensili cassa malati 2018 con infortunio.

Altre tariffe di premi: [www.priminfo.admin.ch/it/eu\\_efta](http://www.priminfo.admin.ch/it/eu_efta)

| Paese                        | Polonia <input type="checkbox"/> | Rep. Ceca <input type="checkbox"/> | Slovacchia <input type="checkbox"/> | Slovenia <input type="checkbox"/> | Lituania <input type="checkbox"/> | Croazia <input type="checkbox"/> | Bulgaria <input type="checkbox"/> | Romania <input type="checkbox"/> |
|------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| Tariffa a partire da 19 anni | CHF 195.00                       | CHF 224.00                         | CHF 196.00                          | CHF 215.00                        | CHF 195.00                        | CHF 443.00                       | CHF 195.00                        | CHF 195.00                       |
| Tariffa fino a 18 anni       | CHF 68.00                        | CHF 78.00                          | CHF 69.00                           | CHF 75.00                         | CHF 68.00                         | CHF 155.00                       | CHF 68.00                         | CHF 68.00                        |

I seguenti membri della famiglia privi di attività lucrativa nel paese d'origine devono essere co-assicurati:

|           |                 |  |                 |
|-----------|-----------------|--|-----------------|
| Persona 1 | N. assicurato   | Genere<br><input type="checkbox"/> donna <input type="checkbox"/> uomo | Data di nascita |
|           | Cognome         | Nome   |                 |
| Indirizzo | Indirizzo       | NPA / località   |                 |
|           | Paese d'origine |  |                 |
| Persona 2 | N. assicurato   | Genere<br><input type="checkbox"/> donna <input type="checkbox"/> uomo | Data di nascita |
|           | Cognome         | Nome   |                 |
| Persona 3 | N. assicurato   | Genere<br><input type="checkbox"/> donna <input type="checkbox"/> uomo | Data di nascita |
|           | Cognome         | Nome   |                 |
| Persona 4 | N. assicurato   | Genere<br><input type="checkbox"/> donna <input type="checkbox"/> uomo | Data di nascita |
|           | Cognome         | Nome   |                 |